

## **Hirdetmény a Budapest Liszt Ferenc Nemzetközi Repülőtéren az ATS egységek és a légi járművek közötti alkalmazott magyar nyelvű rádiókommunikációról szóló repülésbiztonsági tanulmány összegzéséről**

Budapest Liszt Ferenc Nemzetközi Repülőtér (a továbbiakban: LHBP) ATS egységei a felelősségi körzetükben lévő légi járművekkel az angol nyelvű rádiókommunikáció mellett, szükség esetén, magyar nyelvű rádiókommunikációt is alkalmaznak.

A magyar nyelv használatára a rádióösszeköttetés során a Magyarország légterében és repülőterein történő repülések végrehajtásának szabályairól szóló 56/2016. (XII. 22.) NFM rendelet 53. § (1) bekezdése biztosít lehetőséget.

A közös repülési szabályok és a léginnavigációs szolgáltatásokra és eljárásokra vonatkozó működési rendelkezések meghatározásáról, valamint az 1035/2011/EU végrehajtási rendelet és az 1265/2007/EK, az 1794/2006/EK, a 730/2006/EK, az 1033/2006/EK és a 255/2010/EU rendelet módosításáról szóló, 2012. szeptember 26-i 923/2012/EU bizottsági végrehajtási rendelet (a továbbiakban: SERA rendelet) mellékletének SERA.14015 b) pontjában foglalt követelményeknek való megfelelés érdekében, repülésbiztonsági tanulmány készült a magyar nyelvhasználat szükségességének alátámasztására és a kapcsolódó kockázatok vizsgálatára.

A tanulmányban az alábbi kockázatok kerültek azonosításra:

1. a légi jármű vezető nem érti meg az angol nyelvű utasítást, félreérti az információt, mivel nincs megfelelő ismerete vagy gyakorlata az angol nyelvű kommunikációban, amelynek következtében kockázatsökkentő intézkedésként a magyar nyelv használata került megállapításra a jogalkotó által meg;
2. azoknál a VFR repüléseknél, amelyek nem hajthatók végre eljárás alapján – csak magyar helységnevek vagy földrajzi pontok használatával (jellemzően a CTR-en belüli munkarepülések esetén) -, körülményes az angol nyelvű kommunikáció, és nem hordoz több információt az angol nyelv használata, amelyre tekintettel kockázatsökkentő intézkedésnek a magyar nyelv használata került meghatározásra jogszabályi szinten;
3. a magyar nyelvű kommunikációt a környező forgalom nem érti, ezért a forgalmi helyzetképe nem teljes, ezért a kockázatsökkentés érdekében kötelező mindkét fél számára mérvadó forgalomról szóló tájékoztatást biztosítani;

A vizsgálat során feltárt kockázatok előfordulási gyakoriságuk és súlyosságuk alapján ritka, tolerálható kategóriába tartoznak. A kockázatok a csökkentési lépésekre alapozva elfogadhatók.

Megállapítást nyert, hogy a jelenlegi körülmények között nyújtott szolgáltatás teljesíti a megkívánt repülésbiztonsági szintet.

Az elemzés alapján a magyar nyelvhasználatot – az 56/2016. (XII: 22.) NFM rendelet, 53. § (1) bekezdésével összhangban – a légiközlekedési hatóság szükségesnek ítélte meg.